

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 113

Volume 29

30 April 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1243/86 of 28 April 1986 amending Regulations (EEC) No 288/82, (EEC) No 1765/82 and (EEC) No 1766/82 on common rules for imports** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1244/86 of 28 April 1986 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Yugoslavia** 4
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1245/86 of 28 April 1986 suspending the application of part of the monetary compensatory amounts applicable in the pigmeat and eggs and poultry sectors** 8
- Commission Regulation (EEC) No 1246/86 of 29 April 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 9
- Commission Regulation (EEC) No 1247/86 of 29 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 11
- Commission Regulation (EEC) No 1248/86 of 29 April 1986 specifying the extent to which applications lodged in April 1986 for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted 14
- Commission Regulation (EEC) No 1249/86 of 29 April 1986 determining the extent to which applications lodged in April 1986 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted 15
- Commission Regulation (EEC) No 1250/86 of 29 April 1986 fixing the import levies on milk and milk products 16
- Commission Regulation (EEC) No 1251/86 of 29 April 1986 fixing the export refunds on poultrymeat 22
- Commission Regulation (EEC) No 1252/86 of 29 April 1986 fixing the export refunds on eggs 25

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1253/86 of 29 April 1986 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs	27
Commission Regulation (EEC) No 1254/86 of 29 April 1986 fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat	29
Commission Regulation (EEC) No 1255/86 of 29 April 1986 fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin	34
Commission Regulation (EEC) No 1256/86 of 29 April 1986 on the issue of import licences on 30 April 1986 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries	36
★ Commission Regulation (EEC) No 1257/86 of 29 April 1986 amending Regulation (EEC) No 1626/85 on protective measures applicable to imports of certain Morello cherries	37
★ Commission Regulation (EEC) No 1258/86 of 29 April 1986 amending Regulation (EEC) No 606/86 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten	38
Commission Regulation (EEC) No 1259/86 of 29 April 1986 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced	39
Commission Regulation (EEC) No 1260/86 of 29 April 1986 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Egypt must be reduced	41
Commission Regulation (EEC) No 1261/86 of 29 April 1986 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced	42
Commission Regulation (EEC) No 1262/86 of 29 April 1986 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5	44
Commission Regulation (EEC) No 1263/86 of 29 April 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	47
Commission Regulation (EEC) No 1264/86 of 29 April 1986 fixing the import levies on products processed from cereals and rice	49
Commission Regulation (EEC) No 1265/86 of 28 April 1986 fixing the import levies on compound feedingstuffs	53
Commission Regulation (EEC) No 1266/86 of 29 April 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	56
Commission Regulation (EEC) No 1267/86 of 29 April 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	58
Commission Regulation (EEC) No 1268/86 of 29 April 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 37th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85	59
★ Information concerning the date for the entry into force of the Agreement for trade, economic and development cooperation between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan	60

(Continued on inside back cover)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

86/151/EEC :

★ **Commission Decision of 29 April 1986 terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of certain ball bearings originating in Thailand 61**

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1243/86**of 28 April 1986****amending Regulations (EEC) No 288/82, (EEC) No 1765/82 and (EEC) No 1766/82
on common rules for imports**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Regulation (EEC) No 288/82⁽¹⁾, (EEC) No 1765/82⁽²⁾ and (EEC) No 1766/82⁽³⁾ provide for regular adjustments of the transitional provisions, in particular to give greater uniformity to the common rules for imports;

Whereas experience has shown that a number of provisions are now redundant, while others need to be adjusted to take account of progress in bringing uniformity to the common commercial policy;

Whereas the Commission and the Member States need to be kept informed of national measures in the fields covered by Articles 19 and 21 of Regulation (EEC) No 288/82 and Article 16 of Regulations (EEC) No 1765/82 and (EEC) No 1766/82,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Articles 19, 20 and 21 of Regulation (EEC) No 288/82 shall be replaced by the following:

Article 19

1. By 31 December 1988 at the latest, the Council shall decide on the adjustments to be made to this Regulation for the purpose of greater uniformity of rules for imports. The Council shall act by a qualified majority on a proposal from the Commission and with due regard to the progress of the common commercial policy.

2. Pending such adjustments:

- (a) as regards the products to which Regulation (EEC) No 3420/83⁽¹⁾ applies, Member States may make imports subject to the requirement that not only the origin of the products concerned, but also the country of purchase or the country of provenance shall be among the countries to which this Regulation applies;
- (b) import documents required for Community surveillance under Article 11 shall be valid only in the Member States which have issued or endorsed them;
- (c) the Benelux countries and the Italian Republic may retain the automatic licence or import-declaration formalities currently applied by them to imports originating in Japan and Hong Kong;
- (d) until 30 June 1987, the Benelux countries and Ireland may retain, for textile products not covered by any specific common import rules, national surveillance over the imports of such products, including imports under automatic licences. The same applies to Ireland in respect of footwear imports under headings 64.01-11 to 19, 64.02-21 to 99, 64.03-00 and 64.04-10, 90 of the NIMEXE code;
- (e) this Regulation shall not preclude the continuance until 30 June 1988 of measures taken by the Italian Republic — pursuant to the Ministerial Decree of 6 May 1976, including the list annexed thereto and the subsequent amendments to it — making subject to special authorization the importation of articles, machinery and equipment, whether used or new but in poorly maintained condition, falling within Chapters 84, 85, headings Nos 86.01 to 86.04 and Chapters 87 and 93 of the Common Customs Tariff.

3. Member States shall notify the Commission, at its request, of any rules and other particulars concerning the procedures for the submission of requests for

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 195, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 195, 5. 7. 1982, p. 21.

licences, including the conditions relating to admissibility of persons, enterprises or institutions who submit such requests. Any intended changes to these rules shall also be notified to the Commission.

(¹) OJ No L 346, 8. 12. 1983, p. 6.

Article 20

1. Where a Member State which applies an import restriction referred to in the last indent of Article 1 (2) intends to change it, it shall inform the Commission and the other Member States thereof.

2. (a) At the request of the Commission or a Member State, the measures referred to in paragraph 1 shall be the subject of prior consultation within the Committee.

(b) If the Commission does not request, on its own initiative, consultations within five working days of receiving the information referred to in paragraph 1, nor at the request of a Member State received sufficiently early before the end of the said period, the Member State concerned may put the proposed measure into effect.

(c) In other cases, the consultation procedure shall commence within five working days of expiry of the period provided for in (b).

3. (a) If, after consultation, no objection has been raised by the other Member States or by the Commission, the Commission shall forthwith inform the Member State concerned, which may put the proposed measure into effect immediately.

(b) In other cases, the Member State concerned may not put the proposed measure into effect until two weeks after the opening of the consultation.

(c) If, within this period, the Commission submits to the Council, under Article 113 of the Treaty, a proposal meeting the objections raised, the proposed measure may not be put into effect until the Council has acted.

4. In cases of extreme urgency and until 30 June 1988, the following provisions shall apply:

(a) when a quota has been exhausted and the economic requirements of a Member State call for additional imports from the non-member country or countries benefiting from the quota, the Member State concerned may, without prior notification, open additional import facilities up to a maximum of 20 % of the quantity or value of the exhausted quota; it shall forthwith inform the Commission and the other Member States thereof. The emergency procedure laid down in this paragraph shall not apply once the opening of negotiations with the non-member country concerned has been authorized;

(b) at the request of any Member State or of the Commission, subsequent consultation under the terms of paragraph 3 shall be held on measures taken by a Member State under this paragraph.

5. Where a Member State intends to make a unilateral change to its import arrangements for a petroleum product which is entered in Annex I and referred to in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 802/68 of 27 June 1968 on the common definition of the concept of the origin of goods (¹), it shall inform the Commission and the other Member States thereof. The procedure laid down in paragraphs 2, 3 and 4 shall be applicable in this case; the other provisions of this Regulation shall not apply.

(¹) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 1.

Article 21

1. This Regulation shall not preclude the fulfilment of obligations based on special provisions of agreements between the Community and non-member countries.

2. (a) Without prejudice to other Community provisions, this Regulation shall not preclude the adoption or application by Member States:

(i) of prohibitions, quantitative restrictions or measures of surveillance on grounds of public morality, public policy or public security, the protection of health and life of humans, animals or plants, the protection of national treasures possessing artistic, historic or archaeological value, or the protection of industrial and commercial property;

(ii) of special formalities concerning foreign exchange;

(iii) of formalities introduced pursuant to international agreements in accordance with the Treaty;

(b) Member States shall inform the Commission of the measures or formalities to be introduced or amended pursuant to this paragraph. In cases of extreme urgency, the national measures or formalities in question shall be communicated to the Commission as soon as they are adopted.

Article 2

Articles 15 and 16 of Regulation (EEC) No 1765/82 and No 1766/82 shall be replaced by the following:

Article 15

1. By 31 December 1988 at the latest, the Council shall, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, decide on the adjustments to be made to this Regulation for the purpose in particular of introducing a Community import document valid throughout the Community.

2. Until such time :

- any Member State may refuse to issue or endorse import documents within the meaning of Article 10 (1) (b) in respect of persons not established in its territory ; this provision shall be without prejudice to obligations arising under the Directives concerning freedom of establishment and freedom to provide services,
- import documents within the meaning of Article 10 (1) (b) shall be valid only in the Member State which issued or endorsed them.

Article 16

1. This Regulation shall not preclude the fulfilment of obligations based on special provisions of agreements between the Community and non-member countries.
2. (a) Without prejudice to other Community provisions, this Regulation shall not preclude the adoption or application by a Member State of

prohibitions or quantitative restrictions on imports on grounds of public morality, public policy or public security, the protection of health and life of humans, animals or plants, the protection of national treasures possessing artistic, historic or archaeological value, or the protection of industrial and commercial property.

- (b) Member States shall inform the Commission of the measures or formalities to be introduced or amended pursuant to this paragraph. In cases of extreme urgency, the national measures or formalities in question shall be communicated to the Commission as soon as they are adopted.'

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 April 1986.

For the Council

The President

H. RUDING

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1244/86

of 28 April 1986

imposing a definitive anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Yugoslavia

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Community⁽¹⁾, and in particular Article 12 thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consultation within the advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas :

A. Procedure

1. Following a request by the Italian Republic, into which market substantially all imports of Yugoslav copper sulphate were made, the Commission, in November 1983, published in the *Official Journal of the European Communities* a notice reopening the anti-dumping proceeding concerning imports of copper sulphate originating in Yugoslavia⁽²⁾.
2. The request by Italy alleged, with supporting evidence, that Yugoslav export prices of copper sulphate to the Community, and specifically to Italy, had been, even after the imposition of a definitive anti-dumping duty of 19,5 % in March 1983 by Regulation (EEC) No 486/83⁽³⁾, regularly below the published prices for raw copper which accounts for some 75 % of all production costs of copper sulphate. Accordingly, it was alleged that these export prices did not cover production costs and that this had led to a continuation of dumping, causing further injury to the Community industry.
3. Decision 84/404/EEC⁽⁴⁾ confirmed these allegations and a dumping margin of 61 % was established. It was further calculated, on the basis of the facts available to the Commission at the time of the review investigation, that an anti-dumping duty of 53 %, together with a minimum price duty to avoid possible circumvention, would have been required to eliminate the injury sustained by the Community industry and caused by the dumped imports.
4. Following discussions in the Cooperation Council set up under the Cooperation Agreement between the

European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽⁵⁾ the Commission, by Decision 84/404/EEC, accepted a price undertaking offered by the Yugoslav exporters concerned and Regulation (EEC) No 486/83 was repealed by the Council by Regulation (EEC) No 2333/84⁽⁶⁾.

B. Breach of undertaking

5. On receipt, in September 1985, of a complaint from the Community industry that Yugoslav imports of copper sulphate were again entering the Community at prices which were causing material injury, this complaint being supported by published statistical evidence on quantities and prices, the Commission, in accordance with Article 10 (6) of Regulation (EEC) No 2176/84, requested the Yugoslav exporters to comment. The comments made in September 1985, together with the information submitted to the Commission from the Yugoslav exporters, showed that the price undertaking had been breached for all export sales to the Italian market during the second quarter of 1985, the peak annual selling period for copper sulphate in the Community, sales being on a seasonal basis.
6. Based on the evidence available, and taking into account the fact that a further Community producer had ceased operations since the acceptance of the undertaking in 1984, the Commission, by Regulation (EEC) No 3106/85⁽⁷⁾ imposed a provisional anti-dumping duty on imports of copper sulphate originating in Yugoslavia. In accordance with Article 10 (6) of Regulation (EEC) No 2176/84, the rate of duty was based on the facts established before the acceptance of the undertaking, namely 53 % or the difference between the price at the Community frontier and 600 ECU, whichever is the higher.

C. Reopening

7. In such circumstances, the Commission considered that further investigation was warranted and decided, after consultation, to reopen the investigation in accordance with Articles 7 and 14 of Regulation (EEC) No 2176/84. Accordingly, a notice to that effect was published in the *Official Journal of the*

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.⁽²⁾ OJ No C 301, 8. 11. 1983, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 55, 2. 3. 1983, p. 4.⁽⁴⁾ OJ No L 215, 11. 8. 1984, p. 16.⁽⁵⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 1.⁽⁶⁾ OJ No L 215, 11. 8. 1984, p. 1.⁽⁷⁾ OJ No L 296, 8. 11. 1985, p. 26.

European Communities⁽¹⁾ concerning imports of copper sulphate originating in Yugoslavia, falling within subheading ex 28.38 A II of the Common Customs Tariff and corresponding to NIMEXE code 28.38-27.

D. Extension of the provisional anti-dumping duty

8. The validity of the provisional anti-dumping duty imposed by Regulation (EEC) No 3106/85 was extended by a period not exceeding two months by Regulation (EEC) No 677/86⁽²⁾. This extension, which was not objected to by the exporters concerned, was to allow sufficient time for all interested parties to make submissions and for the Commission to complete its examination of the facts.

E. Investigation

9. The Commission officially advised the exporters and importers known to be concerned, the representatives of the exporting country and the Community producers of the opening of the investigation and gave the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to request a hearing. The Community producers and two Yugoslav exporters made their views known in writing. One submission was made by a Community importer which raised the question of the application of anti-dumping measures to products falling within the special trade agreement between the city of Trieste and the adjacent frontier zone in Yugoslavia. The importer was informed that there was no exemption from the application of anti-dumping measures for such products. No submissions were made by purchasers or processors of copper sulphate, but two of the exporters, Zorka-Sabac and Zupa-Krusevac, requested, and were granted, a hearing. At this hearing, both exporters concerned claimed that comments made previously, in particular in September 1985, contained wrong data and that in fact sales had not been made at prices below the levels stipulated in the undertakings. However, the documentation submitted in support of this claim merely confirmed that all sales made in the second quarter of 1985 to Italy had been in breach of the undertaking.
10. The Commission sought and verified all information it deemed necessary and carried out investigations at the premises of the following EEC producers: Metallo Chimique (Belgium) and Manica (Italy). The Commission requested, and received, written submissions from the Community producers and two Yugoslav exporters and verified the information therein to the extent considered necessary.
11. The investigation covered the period January to October 1985, which included the peak selling period

for copper sulphate in the Community (March to July) and consequently the main period for imports of Yugoslav copper sulphate to the Community.

F. Normal value

12. Normal value for each exporter was determined on the basis of the domestic prices as supplied to the Commission by the Yugoslav producers. These prices were considered to be representative of the domestic market concerned.

G. Export price

13. Export prices were determined on the basis of the prices actually paid or payable for the product sold for export to the Community during the reference period. The information received by the Commission from the Yugoslav exporters during the investigation further confirmed that the undertakings had been breached during the second quarter of 1985, i.e. the peak season for copper sulphate sales.

H. Comparison

14. In order that an appropriate comparison could be made, the Commission estimated on the basis of the information available to it the costs incurred in transporting the product from the factory to the Community frontier. The costs were deducted from the export prices and the Comparisons were accordingly made at an ex-works level.

I. Margins

15. The above comparison shows the existence of dumping in respect of all exports to the Community during the reference period by the exporters who made themselves known to the Commission, the margin of dumping being equal to the amount by which the normal value, as established, exceeds the price for exports to the Community i.e. 139 % for Zorka-Sabac and 143 % for Zupa-Krusevac.

For those exporters who neither replied to the Commission's questionnaire nor made themselves known otherwise in the course of the investigation, dumping was determined on the basis of the facts available. In this connection, it was considered that the results of the investigation provided the most appropriate basis for determination of the margin of dumping and that it would create an opportunity for circumvention and an invitation to non-cooperation in future anti-dumping cases to hold that the dumping margin for these exporters was any lower than the higher dumping margin determined with regard to an exporter who has cooperated in the investigation. For these reasons the Council considers it appropriate to use this latter dumping margin for this group of exporters.

⁽¹⁾ OJ No C 284, 7. 11. 1985, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 62, 5. 3. 1986, p. 1.

J. Injury

16. The Community industry in respect of which the impact of the dumped imports must be assessed has recently been reduced by closures in the United Kingdom and Germany to three manufacturing facilities situated in Belgium, France and Italy. The evidence available to the Commission shows that imports into Italy and Greece of copper sulphate from Yugoslavia have risen from 4 165 tonnes for the whole of 1984 to 6 350 tonnes for the first 10 months of 1985. This represents an increase in market share in the Community from 7,8 % in 1984 to 12,8 % in 1985 and in Italy, where the largest part of these imports were sold, from 11 % in 1984 to 17 % in 1985.
17. The resale prices of these imports during the reference period have undercut the prices of the Community producers by up to 16 %, and were considerably lower than those required to cover these companies' production costs. This increase in the level of imports combined with the price depression caused by the dumped prices has caused production in the Community to fall, with capacity utilization levels at approximately 50 %.
18. Although the dumped Yugoslav imports have, for the most part, been restricted to Italy and Greece, their effect in other Member States has also been significant. The prices of Yugoslav copper sulphate have had a depressive effect throughout the Community on all Community producers' prices directly, and also indirectly where the Italian producer has been forced to attempt to sell increasing quantities in the Community in markets other than in its traditional areas in Italy and Greece. A direct result of this has been the closure, since June 1985, of two of the five Community manufacturing facilities.
19. The Commission has considered whether injury has been caused by other factors such as the volume and prices of imports from other sources or a fall in Community consumption. However, it has been established that, despite fairly stable consumption in the Community between 1984 and 1985, the Yugoslav share of the Community market has increased significantly. This is also true of the market share held by imports from certain other sources such as Czechoslovakia, Hungary, Poland and the Soviet Union which are currently the subject of anti-dumping measures. Nevertheless, the continued high volume of Yugoslav imports and the price levels at which these imports are offered for sale in the Community have led the Commission to conclude that these dumped imports, taken in isolation, caused material injury to the Community industry.

K. Community interest

20. In view of the serious difficulties facing the Community industry concerned, resulting in the recent withdrawal from manufacture by two Community producers of copper sulphate, the Council has come to the conclusion that it is in the Community's interests that action be taken in order to eliminate the injury being caused to this industry and that this action take the form of a definitive anti-dumping duty.

L. Rate of duty

21. Having regard to the extent of the injury caused, the rate of such duty should be less than the dumping margins provisionally established but adequate to remove the injury caused. Having taken into account, on the one hand, the selling price necessary to provide the return currently being made from efficient manufacturing in the Community and, on the other hand, the prices at which the dumped imports are offered for sale in the Community, the Commission determined the amount of duty necessary to eliminate the injury to be 27 % or, to avoid possible circumvention, the difference between the price per tonne net free at Community frontier and 790 ECU, whichever is the higher —

HAS ADOPTED THIS REGULATION :*Article 1*

1. A definitive anti-dumping duty is hereby imposed on imports of copper sulphate falling within Common Customs Tariff subheading ex 28.38 AII corresponding to NIMEXE code 28.38-27 and originating in Yugoslavia.
2. The amount of the duty shall be 27 % of the price per tonne net, free-at-Community-frontier, before duty or the amount by which the price per tonne net, free-at-Community-frontier, before duty, is less than 790 ECU, whichever is the higher.
3. The provisions in force with regard to customs duties shall apply.

Article 2

The amounts secured by way of provisional anti-dumping duty under Regulation (EEC) No 3106/85 shall be definitively collected up to a maximum of 27 %.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 April 1986.

For the Council

The President

H. RUDING

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1245/86**of 28 April 1986****suspending the application of part of the monetary compensatory amounts
applicable in the pigmeat and eggs and poultry sectors**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, following the recent realignment of currencies within the European Monetary System, negative monetary compensatory amounts were introduced or increased, particularly in the pigmeat and eggs and poultry sectors; whereas it appears necessary to consider a short-term amendment of the agri-monetary arrangements applicable in these sectors;

Whereas the Commission has stated its intention of shortly proposing the appropriate measures under the common agricultural policy, so as to take better account of the characteristics of production in these sectors; whereas, pending a Council Decision on this proposal and in view of the time required for implementing the procedure provided for in Article 43 of the Treaty, it is appropriate to avoid any risk of disturbance of trade arising from the prospect of successive adjustments in the near future of the MCAs concerned in highly sensitive markets, which could undermine the operation of the

common organization; whereas an interim measure should therefore be taken to suspend part of the MCAs applicable in these sectors,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For products in the pigmeat and eggs and poultry sectors, the application of that part of the negative monetary compensatory amounts introduced following the realignment of currencies on 6 April 1986 shall be suspended.

The monetary compensatory amounts shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1677/75, taking account of this suspension.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 1 June 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 28 April 1986.

For the Council

The President

H. RUDING

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1246/86

of 29 April 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 April 1986 ;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	4,69	175,44
10.01 B II	Durum wheat	27,70	225,75 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	43,07	163,79 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	37,91	167,04
10.04	Oats	77,20	159,38
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	157,99 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	4,58
10.07 B	Millet	37,91	52,53 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	—	164,64 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	21,82	260,87
11.01 B	Rye flour	75,55	245,48
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	56,69	363,67
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	21,08	279,25

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1247/86

of 29 April 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 28 April 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 29 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 29 April 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	2,39
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0,93
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	3,35

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	4,25	4,25
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	3,18	3,18
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1248/86

of 29 April 1986

specifying the extent to which applications lodged in April 1986 for import licences in respect of young male bovine animals for fattening may be accepted

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 824/86 ⁽³⁾ fixed the quantity of young male bovine animals which may be imported on special terms during the second quarter of 1986; whereas, having regard to the applications for import licences lodged by each of the categories of applicants referred to in that Regulation, such licences should be issued as provided below;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Import licences for young male bovine animals for fattening in respect of which applications were lodged between 1 and 10 April 1986, shall be issued as follows:

1. The quantities requested in Italy:

- (a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live weight coming from Yugoslavia:

- (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 96,771 %;

- (bb) by other applicants shall be reduced by 97,268 %;

- (b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live weight coming from other non-member countries:

- (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 96,345 %;

- (bb) by other applicants shall be reduced by 98,498 %.

2. The quantities requested in Greece:

- (a) for animals of 220 to 300 kilograms *per capita* live weight coming from Yugoslavia:

- (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 97,128 %;

- (bb) by other applicants shall be reduced by 89,011 %;

- (b) for animals of up to 300 kilograms *per capita* live weight coming from other non-member countries:

- (aa) by agricultural producers or their organizations shall be reduced by 93,488 %;

- (bb) by other applicants shall be reduced by 89,130 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 76, 21. 3. 1986, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1249/86**of 29 April 1986****determining the extent to which applications lodged in April 1986 for the issue of import licences in respect of frozen beef intended for processing may be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) (a) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 821/86 ⁽³⁾ fixed the quantity of frozen beef intended for processing which may be imported under special terms in the second quarter of 1986;

Whereas Article 15 (6) (a) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3815/85 ⁽⁵⁾, lays down that the quantities applied for may be reduced; whereas, the applications lodged in conformity with the conditions of Commission Regulation (EEC) No 1136/79 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2036/84 ⁽⁷⁾, relate to total quantities which far exceed the quantities available in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 821/86; whereas, under these circumstances and taking care to ensure an equitable distribution of the available quantities, it is appropriate, for the system referred to in Article 14 (1) (a)

of Regulation (EEC) No 805/68, to reduce proportionally the quantities applied for;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Every application for an import licence lodged in accordance with Regulation (EEC) No 1136/79 for the quarter beginning 1 April 1986 shall be granted to the following extent, expressed as bone-in beef:

- (a) 3,197 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 1136/79;
- (b) 100 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 2 (6) of Regulation (EEC) No 1136/79.

2. In conformity with Article 15 (3) of Regulation (EEC) No 2377/80, all applications from any one applicant shall be regarded as a single application.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 76, 21. 3. 1986, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 141, 9. 6. 1979, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 189, 17. 7. 1984, p. 14.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1250/86**of 29 April 1986****fixing the import levies on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 of that Regulation; whereas these products may be divided into groups; whereas the product groups and the pilot groups and the pilot product for each of these groups are set out in Annex I to Council Regulation (EEC) No 2915/79 of 18 December 1979 determining the groups of products and the special provisions for calculating levies on milk and milk products and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 748/86 ⁽⁴⁾;

Whereas the levy on the products in any one group must be equal to the threshold price for the pilot product less the free-at-frontier price; whereas these threshold prices were fixed for the 1985/86 milk year by Council Regulation (EEC) No 1301/85 of 23 May 1985 ⁽⁵⁾, as last extended by Regulation (EEC) No 1226/86 ⁽⁶⁾;

Whereas, however, Regulation (EEC) No 2915/79 lays down special provisions for calculating the levy on certain assimilated products; whereas these products are listed and the method of calculating the levy on them described in Annex II and in Articles 2 to 11 of that Regulation respectively; whereas this method consists in adding together the various components defined in those Articles;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1073/68 of 24 July 1968 laying down detailed rules for determining

free-at-frontier prices and for fixing levies in respect of milk and milk products ⁽⁷⁾, provides that the component of the levy fixed by means of a coefficient expressing the weight ratio between the milk powder contained in the product and the product itself is, for the products falling within subheading 04.02 B I b), calculated by multiplying the basic amount by the quantity of milk powder contained in the product; whereas the same applies to products falling within subheading 04.02 B II b) as regards the component of the levy fixed by means of a coefficient expressing the weight ratio between the milk components contained in the product and the product itself;

Whereas the basic amount must be equal to one hundredth part of the levy set out for each product in the second subparagraph of Article 9 (1) and the second subparagraph of Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1073/68;

Whereas Annex II to Regulation (EEC) No 2915/79 listed certain products of Group 11 originating in and consigned from certain non-member countries; whereas the levy applicable to these products is set out in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 778/86 ⁽⁹⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3700/81 of 23 December 1981 ⁽¹⁰⁾ laid down detailed interim rules in respect of the cheese agreements with Austria and Finland;

Whereas, within the tariff quotas referred to in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82, the levy on 100 kilograms of a product of Group 10 or 11 or falling within subheadings 04.04 E I b) 1 and b) 2 shall be the amount fixed in that Annex;

Whereas, for as long as it is found that on importation into the Community the price of an assimilated product for which the levy is not equal to the levy on its pilot product is considerably lower than the price which would obtain if the ratio to the price of the pilot product were normal, the levy must be equal to the sum of two components:

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 71, 14. 3. 1986, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 109, 26. 4. 1986, p. 19.

⁽⁷⁾ OJ No L 180, 26. 7. 1968, p. 25.

⁽⁸⁾ OJ No L 196, 5. 7. 1982, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 73, 18. 3. 1986, p. 21.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 33.

- one component equal to the amount resulting from the provisions of Articles 2 to 7 of Regulation (EEC) No 2915/79 applicable to the assimilated product in question,
- an additional component fixed at a level which, the composition and quality of the assimilated product being taken into account, makes it possible to re-establish normal price ratios for imports into the Community ;

Whereas Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the levy on products in respect of which the customs duty has been bound within GATT must be limited to the amount resulting from that binding ;

Whereas Regulation (EEC) No 1073/68 provides that a free-at-frontier price must be established for each of the pilot products defined in Annex I to Regulation (EEC) No 2915/79 ; whereas these prices must be determined for products of good marketable quality ;

Whereas the free-at-frontier prices must be established on the basis of the most favourable purchasing opportunities in international trade for the products listed in Article 1 (a) 2 and (b) to (g) of Regulation (EEC) No 804/68 other than assimilated products for which the levy is not equal to the levy on the related pilot products ; whereas, when recording these purchasing opportunities, the Commission must take account of all information obtained direct or through the Member States concerning prices for delivery of third-country products free-at-Community-frontier and prices on third-country markets ;

Whereas Regulation (EEC) No 788/86 ⁽¹⁾ specifies the free-at-Spanish-frontier values of certain cheeses imported from and originating in Switzerland.

Whereas, however, no account should be taken of information relating to small quantities which are not representative of trade in the products in question and quantities in respect of which price trends in general or other information available to it lead the Commission to believe that the price in question is unrepresentative of the real trend of the market ;

Whereas the prices used must be adjusted where they are not quoted free-at-Community-frontier or where they do not apply to products of good marketable quality ; whereas the adjustment in respect of an assimilated product the levy on which is equal to the levy on its pilot product must be effected in such a way as to allow, in particular, for differences in composition, maturity,

quality and presentation between the assimilated product and the related pilot product ; whereas adjustments relating to composition must be calculated by multiplying the difference between the milk component content of the pilot product and that of the assimilated product in question by the value attributed in international trade to one unit of weight of the milk component in question ; whereas, when the other adjustments are being effected, the difference between the value attributed on the Community market to each of the relevant characteristics of the pilot product and the value attributed on that market to the corresponding characteristics of the assimilated product in question must be taken into account ;

Whereas, if no information on prices is available, the free-at-frontier price may, by way of exception, be established on the basis of the value of the raw materials contained in the pilot product in question (calculated on the basis of the prices of milk products for which prices are available), average processing costs and average yields ;

Whereas, in exceptional circumstances, a free-at-frontier price may remain unchanged for a limited period where the new level of the price for a given quality or a specific origin, used as a basis for establishing the previous free-at-frontier price, has not reached the Commission to enable it to establish the next free-at-frontier price and if the Commission considers that the prices which are available could lead to sudden and considerable changes in the free-at-frontier price because they are not sufficiently representative of real market trends ;

Whereas, in accordance with Article 19 (1) of Regulation (EEC) No 804/68, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff ;

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 1073/68 provides that the levies are fixed every fortnight ; whereas they may be altered in the intervening period if necessary ; whereas the levy remains valid until another becomes applicable ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the coefficient provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽²⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 74, 19. 3. 1986, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these provisions that the levies on milk and milk products should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1986 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	32,03
04.01 A I b)	0120	29,62
04.01 A II a) 1	0130	29,62
04.01 A II a) 2	0140	36,14
04.01 A II b) 1	0150	28,41
04.01 A II b) 2	0160	34,93
04.01 B I	0200	71,21
04.01 B II	0300	150,64
04.01 B III	0400	232,81
04.02 A I	0500	27,46
04.02 A II a) 1	0620	157,48
04.02 A II a) 2	0720	198,79
04.02 A II a) 3	0820	201,21
04.02 A II a) 4	0920	250,23
04.02 A II b) 1	1020	150,23
04.02 A II b) 2	1120	191,54
04.02 A II b) 3	1220	193,96
04.02 A II b) 4	1320	242,98
04.02 A III a) 1	1420	30,14
04.02 A III a) 2	1520	40,69
04.02 A III b) 1	1620	150,64
04.02 A III b) 2	1720	232,81
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,5023 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,9154 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,4298 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,5023 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,9154 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,4298 (*)
04.02 B II a)	2820	52,91
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,5064 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,3281 (*)
04.03 A	3110	273,89
04.03 B	3210	334,15
04.04 A	3300	209,25 (*)
04.04 B	3900	332,41 (*)
04.04 C	4000	157,44 (*)
04.04 D I a)	4410	170,54 (*)
04.04 D I b)	4510	186,39 (*)
04.04 D II	4610	283,11
04.04 E I a)	4710	332,41
04.04 E I b) 1	4800	231,58 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	180,95 ⁽¹¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	135,71
04.04 E I c) 2	5250	277,67
04.04 E II a)	5310	332,41
04.04 E II b)	5410	277,67
17.02 A II	5500	41,95 ⁽¹²⁾
21.07 F I	5600	41,95
23.07 B I a) 3	5700	115,09
23.07 B I a) 4	5800	149,65
23.07 B I b) 3	5900	140,07
23.07 B I c) 3	6000	115,22
23.07 B II	6100	149,65

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
 - (b) 7,25 ECU ; and
 - (c) 21,89 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
 - (b) 21,89 ECU.
- (⁶) The levy is limited to :
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to :
- 12,09 ECU for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to :
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1251/86

of 29 April 1986

fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2779/75 of 29 October 1975⁽³⁾, lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁴⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 634/86 of 28 February 1986 laying down specific rules on export refunds in the poultrymeat sector following the accession of Portugal and amending Regulation (EEC) No 189/86⁽⁵⁾ established the principle that no Community refund should be granted on poultrymeat products originating in Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultry meat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.
2. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted in respect of exports to Portugal from 1 March 1986.
3. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted in respect of exports of products originating in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 90.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1986 fixing the export refunds on poultrymeat

CCT heading No	Description	Refund
		ECU/100 units
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls : For all exports except to the United States of America : A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks' : I. Turkeys and geese II. Other	6,20 3,10
		ECU/100 kg
	B. Other : I. Fowls	17,00
02.02	Dead poultry (that is to say fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : For all exports except to the United States of America : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks : a) Plucked, bled, not drawn or gutted with heads and feet, known as '85 % ducks' b) Plucked and drawn without heads and feet, with hearts, livers and gizzards known as '70 % ducks' c) Plucked and drawn without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' IV. Turkeys : a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys'	26,00 26,00 26,00 39,00 39,00 39,00 26,00 26,00

CCT heading No	Description	Refund
		ECU/100 kg
02.02 (cont'd)	B. Poultry cuts (excluding offals): I. Boned or boneless: b) Of turkeys c) Of other poultry II. Unboned (bone-in): a) Halves or quarters: 1. Of fowls 2. Of ducks 4. Of turkeys b) Whole wings, with or without tips d) Breasts and cuts of breasts: 2. Of turkeys 3. Of other poultry e) Legs and cuts of legs: 2. Of turkeys aa) Drumsticks and cuts of drumsticks bb) Other 3. Of other poultry ex g) Other: turkey wingcuts comprising either the humerus or the radius and/or ulna, without the wing tip	52,00 52,00 32,00 39,00 27,00 22,00 41,00 41,00 21,00 37,00 39,00 22,00
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal: For all exports except to the United States of America: B. Other: I. Poultrymeat or offal: a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (1) 1. Containing uncooked meat or offal; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal: ex bb) Other: Fowls, whole; cuts thereof (excluding offals) as described under subheadings 02.02 B I c), 02.02 B II a) 1, 02.02 B II d) 3 and 02.02 B II e) 3.	20,00

(1) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat the weight of any bones shall be disregarded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1252/86
of 29 April 1986
fixing the export refunds on eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fifth subparagraph of Article 9 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2774/75 of 29 October 1975 ⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁴⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in eggs that the

refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 633/86 of 28 February 1986 laying down specific rules on export refunds in the egg sector following the accession of Portugal and amending Regulation (EEC) No 188/86 ⁽⁵⁾ established the principle that no Community refund should be granted on egg products originating in Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The list of products for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 9 of Regulation (EEC) No 2771/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.
2. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted in respect of exports to Portugal from 1 March 1986.
3. The refund referred to in paragraph 1 shall not be granted in respect of exports of products originating in Portugal.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 68.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 13.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1986 fixing the export refunds on eggs

CCT heading No	Description	Refund
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not :	ECU/100 units
	A. Eggs in shell, fresh or preserved :	
	I. Poultry eggs	
	For all exports except to the United States of America :	
	a) Eggs for hatching (a) :	
	1. Of turkeys or geese	4,00
	2. Other	1,70
		ECU/100 kg
	For all exports :	
	b) Other	28,00
	B. Eggs, not in shell, egg yolks :	
	For all exports :	
	I. Suitable for human consumption :	
	a) Eggs, not in shell :	
	1. Dried	114,00
	2. Other	29,00
	b) Egg yolks :	
	1. Liquid	51,00
	2. Frozen	55,00
	3. Dried	116,00
(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1253/86
of 29 April 1986
fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2771/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in eggs ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof,

Whereas sluice-gate prices and levies for the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2771/75 must be fixed quarterly in advance in accordance with the methods of calculation laid down in Council Regulation (EEC) No 2773/75 of 29 October 1975 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for eggs ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2300/77 ⁽⁴⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and levies for eggs were, by Commission Regulation (EEC) No 176/86 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 630/86 ⁽⁶⁾, last fixed for the period 1 February to 30 April 1986, they must be fixed anew for the period 1 May to 31 July 1986; whereas such prices and levies should in principle be calculated by reference to feed-grain prices for the period 1 November 1985 to 31 March 1986;

Whereas, when the sluice-gate prices applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, changes in world market prices for feed grain are to be taken into account only if the price of the quantity of feed grain required varies by at least a specified minimum in relation to that used to calculate the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas, by Regulation (EEC) No 2773/75, the minimum was set at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain required varies by more than 3 % from that used for the preceding quarter; whereas this variation must accordingly be taken

into account in fixing sluice-gate prices for the period 1 May to 31 July 1986;

Whereas, when the levies applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, world market prices for feed grain are to be taken into account only if at the same time a new sluice-gate price is fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price is to be fixed, changes in world market prices for feed grain must be taken into account in fixing the levies;

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 630/86 of 28 February 1986 on the application of import levies on egg products from Portugal suspended the application of import levies on egg products from Portugal owing to the minimal difference between the prices obtaining in the Community on the one hand and in Portugal on the other hand; whereas the situation still pertains;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The levies provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 2771/75 in respect of the products specified in Article 1 (1) of that Regulation, and the sluice-gate prices provided for in Article 7 thereof in respect of the like products, shall be as shown in the Annex hereto.

2. For imports from Portugal of products specified in paragraph 1, application of the levies specified in the Annex shall be suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 64.

⁽⁴⁾ OJ No L 271, 22. 10. 1977, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 29. 1. 1986; p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1986 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs

CCT heading No	Description	Sluice-gate price	Levy
1	2	3	4
04.05	Birds' eggs and egg yolks, fresh, dried or otherwise preserved, sweetened or not : A. Eggs in shell, fresh or preserved : I. Poultry eggs : a) Eggs for hatching (a) : 1. Of turkeys or geese 2. Other b) Other B. Eggs, not in shell ; egg yolks : I. Suitable for human consumption : a) Eggs not in shell : 1. Dried 2. Other b) Egg yolks : 1. Liquid 2. Frozen 3. Dried	ECU/100 units	ECU/100 units
		42,20	10,61
		10,89	3,94
		ECU/100 kg	ECU/100 kg
		86,31	39,40
		350,87	178,09
		92,88	45,70
		188,93	80,38
		201,33	85,89
		418,22	184,39

(a) Only poultry eggs which fulfil the conditions stipulated by the competent authorities of the European Communities are eligible for entry under this subheading.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1254/86
of 29 April 1986
fixing the sluice-gate prices and levies for poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Articles 3 and 7 (1) thereof,

Whereas the sluice-gate prices and levies for the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75 must be fixed quarterly in advance in accordance with methods of calculation laid down in Council Regulation (EEC) No 2778/75 of 29 October 1975 laying down rules for calculating the levy and the sluice-gate price for poultrymeat⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 750/81⁽⁴⁾;

Whereas, since the sluice-gate prices and levies for poultrymeat were, by Commission Regulation (EEC) No 177/86⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 631/86⁽⁶⁾, last fixed for the period 1 February to 30 April 1986, they must be fixed anew for the period 1 May to 31 July 1986; whereas such prices and levies should in principle be calculated by reference to feed-grain prices for the period 1 November 1985 to 31 March 1986;

Whereas, when the sluice-gate prices applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, trends in world market prices for feed grain are to be taken into account only if the price of the quantity of feed grain required varies by at least a specified minimum in relation to that used to calculate the sluice-gate price for the preceding quarter; whereas, by Regulation (EEC) No 2778/75, this minimum was set at 3 %;

Whereas the price of the quantity of feed grain required varies by more than 3 % from that used for the preceding quarter; whereas this variation must accordingly be taken into account in fixing sluice-gate prices for the period 1 May to 31 July 1986;

Whereas, when the levies applicable from 1 November, 1 February and 1 May are being fixed, changes in world market prices for feed grain should be taken into account only if at the same time a new sluice-gate price is fixed;

Whereas, since a new sluice-gate price is to be fixed, changes in world market prices for feed grain must be taken into account in fixing the levies;

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 631/86 of 28 February 1986 on the application of import levies on products from Portugal suspended the application of import levies on poultrymeat products from Portugal owing to the minimal difference between the prices obtaining in the Community on the one hand and in Portugal on the other hand; whereas the situation still pertains;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In respect of the products specified in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75, the levies provided for in Article 3 thereof and the sluice-gate prices provided for in Article 7 thereof shall be as shown in the Annex hereto.

2. Provided that, in the case of products falling within heading No 02.03 and within subheading 15.01 B or 16.02 B I of the Common Customs Tariff, in respect of which the rate of duty has been bound within GATT, the levy shall not exceed the amount resulting from that binding.

3. For imports of products specified in paragraph 1 from Portugal, application of the levies specified in the Annex shall be suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 84.

⁽⁴⁾ OJ No L 80, 26. 3. 1981, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 29. 1. 1986, p. 15.

⁽⁶⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

CCT heading No	Description	Sluice-gate price	Levy
1	2	3	4
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea-fowls : A. Of a weight not exceeding 185 g, known as 'chicks': I. Turkeys and geese II. Other B. Other : I. Fowls II. Ducks III. Geese IV. Turkeys V. Guinea-fowls	ECU/100 units 82,59 22,26 ECU/100 kg 75,03 95,59 115,30 102,40 125,00	ECU/100 unit 16,55 6,64 ECU/100 kg 24,72 38,08 36,41 28,39 43,23
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea-fowls) and edible offals thereof (except liver), fresh, chilled or frozen : A. Whole poultry : I. Fowls : a) Plucked and gutted, with heads and feet, known as '83 % chickens' b) Plucked and drawn, without heads and feet, but with hearts, livers and gizzards, known as '70 % chickens' c) Plucked and drawn, without heads and feet and without hearts, livers and gizzards, known as '65 % chickens' II. Ducks : a) Plucked, bled, not drawn or gutted, with heads and feet, known as '85 % ducks' b) Plucked and drawn, without heads and feet, with hearts, livers and gizzards, known as '70 % ducks' c) Plucked and drawn, without heads and feet, without hearts, livers and gizzards, known as '63 % ducks' III. Geese : a) Plucked, bled, not drawn, with heads and feet, known as '82 % geese' b) Plucked and drawn, without heads and feet, with or without hearts and gizzards, known as '75 % geese' IV. Turkeys a) Plucked and drawn, without heads and feet but with necks, hearts, livers and gizzards, known as '80 % turkeys' b) Plucked and drawn, without heads and feet and without necks, hearts, livers and gizzards, known as '73 % turkeys' V. Guinea-fowls	 94,27 107,19 116,79 112,46 136,56 151,74 164,71 155,90 146,29 160,31 178,57	 31,06 35,32 38,49 44,81 54,40 60,46 52,02 55,18 40,56 44,44 61,75

CCT heading No	Description	Sluice-gate price	Levy
1	2	3	4
02.02 (cont'd)	B. Poultry cuts (excluding offals): I. Boned or boneless: a) Of geese b) Of turkeys c) Of other poultry II. Unboned (bone-in): a) Halves or quarters: 1. Of fowls 2. Of ducks 3. Of geese 4. Of turkeys 5. Of guinea-fowls b) Whole wings, with or without tips c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips d) Breasts and cuts of breasts: 1. Of geese 2. Of turkeys 3. Of other poultry e) Legs and cuts of legs: 1. Of geese 2. Of turkeys: aa) Drumsticks and cuts of drumsticks bb) Other 3. Of other poultry f) Goose or duck paletots (!) g) Other C. Offals	ECU/100 kg 327,39 307,21 295,62 128,47 166,91 171,49 176,34 196,43 94,19 65,21 233,85 234,06 176,86 226,06 109,72 197,49 166,14 204,72 289,80 65,21	ECU/100 kg 115,88 85,18 106,03 42,34 66,51 60,70 48,88 67,93 32,14 22,25 82,77 64,90 58,28 80,01 30,42 54,76 54,75 76,71 98,88 22,25
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine: A. Fatty liver of goose or duck B. Other	1 647,10 166,64	520,20 56,86
02.05	Pig fat, free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked: C. Poultry fat	144,90	49,44
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent-extracted: B. Poultry fat	173,88	59,33

- (1) For the purposes of subheading 02.02 B II f), 'goose or duck paletots' shall be taken to mean geese or ducks plucked and completely drawn, without heads or feet, with carcase bones (breastbone, ribs, backbone and sacrum) removed but with the femurs, tibias and humeri.
- (2) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, weight of any bones shall be disregarded.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1255/86

of 29 April 1986

fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2783/75 of 29 October 1975 on the common system of trade for ovalbumin and lactalbumin⁽¹⁾, and in particular Article 2 (2) and the second subparagraph of Article 5 (5) thereof,

Whereas the sluice-gate prices and import duties of the products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2783/75 must be fixed quarterly in advance in accordance with the methods of calculation laid down in Commission Regulation (EEC) No 2131/85 of 29 July 1985 fixing sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin⁽²⁾;

Whereas, since sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin were, by Commission Regulation (EEC) No 178/86⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 632/86⁽⁴⁾, the period 1 February to 30 April 1986 they must be fixed anew for the period 1 May to 31 July 1986; whereas such prices and duties should be calculated by reference to the sluice-gate price and levy applicable to eggs in shell during the same period;

Whereas these have been fixed by Commission Regulation (EEC) No 1253/86 of 29 April 1986 fixing the sluice-gate prices and levies for eggs⁽⁵⁾;

Whereas the sluice-gate price and levy applicable to eggs in shell have been altered by the said Regulation; whereas

it is therefore necessary likewise to alter the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin fixed by Regulation (EEC) No 178/86;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 632/86 of 28 February 1986 on the application of import duties on ovalbumin and lactalbumin products from Portugal suspended the application of import levies on ovalbumin and lactalbumin products from Portugal owing to the minimal difference between the prices obtaining in the Community on the one hand and in Portugal on the other hand; whereas the situation still pertains;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The import duties provided for in Article 2 of Regulation (EEC) No 2783/75, in respect of the products specified in Article 1 of that Regulation, and the sluice-gate prices provided for in Article 5 thereof in respect of the like products, shall be as shown in the Annex hereto.
2. Application of the duties shown in the Annex shall be suspended in respect of imports from Portugal of the products specified in paragraph 1.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 104.

⁽²⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1985, p. 52.

⁽³⁾ OJ No L 22, 29. 1. 1986, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 12.

⁽⁵⁾ See page 27 of this Official Journal.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1986 fixing the sluice-gate prices and import duties for ovalbumin and lactalbumin

CCT heading No	Description	Sluice-gate price	Import duty
1	2	3	4
35.02	Albumins, albuminates and other albumin derivatives : A. Albumins : II. Other (than unfit or rendered unfit for human consumption) : a) Ovalbumin and lactalbumin : 1. Dried (for example, in sheets, scales, flakes, powder) 2. Other	ECU/100 kg	ECU/100 kg
		400,62	159,96
		53,71	21,67

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1256/86

of 29 April 1986

on the issue of import licences on 30 April 1986 for sheepmeat and goatmeat products originating in certain non-member countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3643/85 of 19 December 1985 concerning the import system applicable to certain non-member countries in the sheepmeat and goatmeat sector, as from 1986 ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3653/85 ⁽⁴⁾ laid down detailed rules for implementing the import system provided for in Regulation (EEC) No 3643/85; whereas provision should be made, pursuant to Article 2 (5) of Regulation (EEC) No 3653/85, for determining the extent to which import licences may be issued in connection with applications lodged in respect of the second quarter of 1986;

Whereas, in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged exceed the quantities which may be imported pursuant to Article 1 of Regulation (EEC) No 3653/85, such quantities should be reduced by a single percentage figure in accordance with Article 2 (5) (b) of that Regulation;

Whereas all the licence applications may be granted in cases where the quantities in respect of which licence applications have been lodged do not exceed the quantities provided for in Regulation (EEC) No 3653/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Member States shall, on 30 April 1986, issue the import licences provided for in Regulation (EEC) No 3653/85 and applied for from 1 to 10 April 1986 subject to the following conditions:

- (a) for products falling within subheading 02.01 A IV a) of the Common Customs Tariff, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be granted in full;
- (b) for products falling within subheading 02.01 A IV b) of the Common Customs Tariff, the quantities applied for, originating:
 - in Chile, shall be granted in full,
 - in other non-member countries, shall be granted in full;
- (c) for products falling within subheading 01.04 B of the Common Customs Tariff, the quantities applied for, originating in other non-member countries, shall be reduced by 88,889 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1257/86**of 29 April 1986****amending Regulation (EEC) No 1626/85 on protective measures applicable to imports of certain Morello cherries**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 426/86 of 24 February 1986 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables ⁽¹⁾, and in particular Article 18 (2) thereof,

Whereas Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 1626/85 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2752/85 ⁽³⁾, provides that the Regulation shall apply until 9 May 1986;

Whereas foreseeable trends in prices applied by non-member countries for the products concerned are such that the import prices are likely to remain significantly below the prices at which Community products can be marketed; whereas Community production of Morello cherries in syrup showed a fall during the marketing year 1985/86; whereas despite that fact stocks in the Commu-

nity of such products in syrup are still considerable; whereas that situation could expose the Community market to serious disturbances which might endanger the objectives set out in Article 39 of the Treaty; whereas the protective measures should continue during the 1986/87 marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 5 of Regulation (EEC) No 1626/85 '9 May 1986' is replaced by '9 May 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 49, 27. 2. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 156, 15. 6. 1985, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 259, 1. 10. 1985, p. 59.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1258/86

of 29 April 1986

amending Regulation (EEC) No 606/86 laying down detailed rules for applying the supplementary trade mechanism to milk products imported into Spain from the Community of Ten

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 84 (3) thereof,

Having to Council Regulation (EEC) No 569/86 of 25 February 1986 laying down general rules for applying the supplementary trade mechanism applicable to trade ⁽¹⁾, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 606/86 ⁽²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 906/86 ⁽³⁾, breaks down the 'guide' quantities of cheese falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff by category; whereas, so as to satisfy demand for small quantities of Roquefort, a separate category should be created for this type of cheese; whereas a category should also be provided for Edamer and Gouda cheeses in the light of their commercial importance; whereas the tonnages of some of the existing categories should be adjusted accordingly;

Whereas Regulation (EEC) No 569/86 stipulates that STM Certificates are to be issued on application by 'any party'; whereas the implementation of the system has shown that an unusually large number of applications for certificates in respect of cheese were being made; whereas, so as to avoid in future any risk of unfairness in the allocation of the quantities, the notion 'any party' should be specified in the case of applications for certificates in respect of cheese;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 606/86 is hereby amended as follows:

1. The second subparagraph of Article 2 (3) is replaced by the following:

'For the period 1 March to 31 December 1986, the breakdown shall be as follows:

<i>Category</i>	<i>Quantity</i>
1. Emmentaler, Gruyère	1 850 tonnes
2. Roquefort	120 tonnes
3. Blue-veined cheese	2 500 tonnes
4. Processed cheese	700 tonnes
5. Parmigiano Reggiano, Grana Padano	100 tonnes
6. Havarti	900 tonnes
7. Edamer, Gouda	4 600 tonnes
8. Other	3 230 tonnes

2. Article 2 (4) is replaced by the following:

'4. Applications for STM licences for cheeses must specify the category and, where appropriate, the type concerned.'

3. The following Article is added:

Article 2a

In the case of cheeses falling with heading No 04.04 of the Common Customs Tariff, any undertaking that has, for at least the 12 previous months, been involved in the production or processing of cheese or in trade in cheese and is included on the Commercial Register of a Member State may apply for an STM licence.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 106.

⁽²⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 81.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1259/86**of 29 April 1986****fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1025/84⁽²⁾, and in particular Article 11 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1250/77 of 17 May 1977 on imports of rice from the Arab Republic of Egypt⁽³⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1250/77 provides that the levy calculated in accordance with Article 11 of Regulation (EEC) No 1418/76 is to be reduced by an amount to be fixed by the Commission each quarter; whereas this amount must be equal to 25 % of the average of the levies applied during a reference period;

Whereas, under Commission Regulation (EEC) No 2942/73 of 30 October 1973 laying down detailed rules

for the application of Regulation (EEC) No 2412/73⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3480/80⁽⁵⁾, the reference period is to be the quarter preceding the month in which the amount is fixed;

Whereas the levies to be taken into consideration are therefore those applicable during January, February and March 1986,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 1250/77 by which the levy on imports of rice originating in and coming from the Arab Republic of Egypt is to be reduced shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 13.

⁽³⁾ OJ No L 146, 14. 6. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 302, 31. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 84.

to the Commission Regulation of 29 April 1986 fixing the amount by which the levy on imports of rice from the Arab Republic of Egypt must be reduced

CCT heading No	Description	(ECU/tonne) Amounts to be deducted
ex 10.06	Rice : B. Other : I. Paddy rice ; husked rice : a) Paddy rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Husked rice : 1. Round grain 2. Long grain II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Wholly milled rice : 1. Round grain 2. Long grain III. Broken rice	76,10 76,24 95,12 95,31 117,48 149,28 125,11 160,03 39,31

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1260/86

of 29 April 1986

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Egypt must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1030/77
of 17 May 1977 concluding the Interim Agreement
between the European Economic Community and the
Arab Republic of Egypt⁽¹⁾, and in particular the second
subparagraph of paragraph 3 of the exchange of letters
relating to Article 13 of the Agreement,

Whereas the exchange of letters covered by Regulation
(EEC) No 1030/77 provides that the variable component
of the levy calculated in accordance with Article 2 of
Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October
1975 on the import and export system for products
processed from cereals and rice⁽²⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1027/84⁽³⁾, is to be reduced by an
amount fixed by the Commission each quarter; whereas
this amount must be equal to 60 % of the average of the

levies in force during the three months preceding the
month during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable during
January, February and March 1986 to the products falling
within subheading 23.02 A of the Common Customs
Tariff are to be taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amounts referred to in the second subparagraph of
paragraph 3 of the exchange of letters covered by Regula-
tion (EEC) No 1030/77 to be deducted from the variable
component applicable to bran and sharps originating in
Egypt shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 126, 23. 5. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

ANNEX

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A I a)	39,13
23.02 A I b)	79,72
23.02 A II a)	39,13
23.02 A II b)	79,72

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1261/86

of 29 April 1986

fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to
bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1512/76
of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form
of an exchange of letters relating to Article 22 of the
Cooperation Agreement and Article 15 of the Interim
Agreement between the European Economic Community
and the Republic of Tunisia and concerning the import
into the Community of bran and sharps originating in
Tunisia⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of
paragraph 3 of the exchange of letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1518/76
of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form
of an exchange of letters relating to Article 21 of the
Cooperation Agreement and Article 14 of the Interim
Agreement between the European Economic Community
and the People's Democratic Republic of Algeria and
concerning the import into the Community of bran and
sharps originating in Algeria⁽²⁾, and in particular the
second subparagraph of paragraph 3 of the exchange of
letters,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1525/76
of 24 June 1976 concluding the Agreement in the form
of an exchange of letters relating to Article 23 of the
Cooperation Agreement and Article 16 of the Interim
Agreement between the European Economic Community
and the Kingdom of Morocco and concerning the import
into the Community of bran and sharps originating in

Morocco⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of
paragraph 3 of the exchange of letters,

Whereas the Agreement in the form of an exchange of
letters annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC)
No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 provides that the
variable component of the levy calculated in accordance
with Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75
of 29 October 1975 on the import and export system for
products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1027/84⁽⁵⁾, is to be
reduced by an amount fixed by the Commission each
quarter; whereas this amount must be equal to 60 % of
the average of the variable components of the levies in
force during the three months preceding the month
during which the amount is fixed;

Whereas the variable components applicable to the
products falling within subheading 23.02 A II of the
Common Customs Tariff during January, February and
March 1986 have been taken into consideration,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount referred to in the second subparagraph of
paragraph 3 of the exchange of letters forming the Agree-
ment annexed to Regulations (EEC) No 1512/76, (EEC)
No 1518/76 and (EEC) No 1525/76 to be deducted from
the variable component applicable to bran and sharps
originating in Tunisia, Algeria and Morocco respectively,
shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 19.
⁽²⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 53.
⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽⁵⁾ OJ No L 107, 19. 4. 1984, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1986 fixing the amount by which the variable component of the levy applicable to bran and sharps originating in Algeria, Morocco and Tunisia must be reduced

CCT heading No	ECU/tonne
23.02 A II a)	39,13
23.02 A II b)	79,72

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1262/86

of 29 April 1986

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 882/86 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3451/85 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 7 April 1986, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80

and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 7 April 1986, shall be set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 7 April 1986 the level of the premium shall be equivalent to the amount fixed in Annex I.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 7 April 1986, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex II hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 7 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 82, 27. 3. 1986, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 328, 7. 12. 1985, p. 23.

ANNEX I

Level of variable slaughter premium for certified sheep in region 5 for the week commencing 7 April 1986

Description	Premium
Certified sheep or sheepmeat	0,000 ECU per 100 kilograms of estimated or actual dressed carcase weight ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Within the weight limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

ANNEX II

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing
7 April 1986

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amounts		
		A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80	B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)	C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1)
		Live weight	Live weight	Live weight
01.04 B	Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals	0,000	0,000	0,000
		Net weight	Net weight	Net weight
02.01 A IV a)	Meat of sheep or goats, fresh or chilled :			
	1. Carcases or half-carcases	0,000	0,000	0,000
	2. Short forequarters	0,000		
	3. Chines and/or best ends	0,000		
	4. Legs	0,000		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	0,000		
	bb) Boned or boneless	0,000		
02.01 A IV b)	Meat of sheep or goats, frozen :			
	1. Carcases or half-carcases	0,000		
	2. Short forequarters	0,000		
	3. Chines and/or best ends	0,000		
	4. Legs	0,000		
	5. Other :			
	aa) Unboned (bone-in)	0,000		
	bb) Boned or boneless	0,000		
02.06 C II a)	Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :			
	1. Unboned (bone-in)	0,000		
	2. Boned or boneless	0,000		
ex 16.02 B III b) 2 aa) 11)	Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :			
	— unboned (bone-in)	0,000		
	— boned or boneless	0,000		

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1263/86

of 29 April 1986

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1213/86⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1242/86⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 1213/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 25. 4. 1986, p. 53.

⁽⁵⁾ OJ No L 112, 29. 4. 1986, p. 30.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1986 altering the corrective amount applicable
to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 4	1st period 5	2nd period 6	3rd period 7	4th period 8	5th period 9	6th period 10
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	+ 6,00	+ 6,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— other third countries	0	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	— 36,00	— 36,00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1264/86

of 29 April 1986

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1932/85⁽⁶⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas the 1985/86 marketing year for cereals other than durum wheat begins on 1 August 1985; whereas the Council has not, to date, adopted prices for these products for the 1985/86 marketing year; whereas the Commission, in compliance with the tasks entrusted to it by the Treaty, is obliged to adopt the precautionary measures essential to ensure continuity of operation of the common agricultural policy in the cereals sector;

Whereas, in order to ensure continuity of operation of the import arrangements for cereals, the prices set in Article 2 of Regulation (EEC) No 2124/85⁽⁷⁾, should be used for calculation of the levies on processed products; whereas these prices will be adjusted, beginning on 1 September 1985, by amounts equal to the monthly increases fixed by Regulation (EEC) No 1020/84;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁹⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 3,02 ECU per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽¹⁰⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽¹¹⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75; whereas, in accordance with Regulation (EEC) No 2742/75⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽¹³⁾, the variable component of the levy on certain processed products must be reduced by the incidence of the production refund granted in respect of basic products intended for processing;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arran-

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁶⁾ OJ No L 181, 13. 7. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1985, p. 31.

⁽⁸⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

⁽¹¹⁾ OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

⁽¹²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽¹³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

gements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 692/86⁽²⁾;

Whereas, in respect of products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff, Council Regulation (EEC) No 604/83 of 14 March 1983 on the import system applicable in 1983 to 1986 to products falling within subheading 07.06 A of the Common Customs Tariff and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff⁽³⁾ lays down the terms on which the import levy may be charged at 6 % *ad valorem* and provides for the Common Customs Tariff to be amended accordingly;

Whereas, if the levy system is to operate normally levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁴⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986.

⁽³⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1983, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1986 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A I	34,67	162,05 ⁽¹⁾	160,24 ⁽¹⁾ ⁽¹⁾
07.06 A II	37,69	165,07 ⁽¹⁾	160,24 ⁽¹⁾ ⁽¹⁾
11.01 C ⁽²⁾	68,45	297,73	291,69
11.01 D ⁽²⁾	141,15	274,58	268,54
11.01 E I ⁽²⁾	6,04	281,04	275,00
11.01 E II ⁽²⁾	3,02	158,86	155,84
11.01 F ⁽²⁾	32,93	180,33	177,31
11.01 G ⁽²⁾	3,02	164,12	161,10
11.02 A II ⁽²⁾	77,86	292,49	286,45
11.02 A III ⁽²⁾	68,45	297,73	291,69
11.02 A IV ⁽²⁾	141,15	274,58	268,54
11.02 A V a) 1 ⁽²⁾	6,04	246,11	240,07
11.02 A V a) 2 ⁽²⁾	6,04	281,04	275,00
11.02 A V b) ⁽²⁾	3,02	158,86	155,84
11.02 A VI ⁽²⁾	32,93	180,33	177,31
11.02 A VII ⁽²⁾	3,02	164,12	161,10
11.02 B I a) 1 ⁽²⁾	58,49	262,30	259,28
11.02 B I a) 2 aa)	79,58	155,19	152,17
11.02 B I a) 2 bb) ⁽²⁾	138,13	271,56	268,54
11.02 B I b) 1 ⁽²⁾	58,49	262,30	259,28
11.02 B I b) 2 ⁽²⁾	138,13	271,56	268,54
11.02 B II a) ⁽²⁾	6,94	230,16	227,14
11.02 B II b) ⁽²⁾	56,09	214,68	211,66
11.02 B II c) ⁽²⁾	3,02	247,47	244,45
11.02 B II d) ⁽²⁾	3,02	255,72	252,70
11.02 C I ⁽²⁾	7,74	276,27	273,25
11.02 C II ⁽²⁾	66,86	257,64	254,62
11.02 C III ⁽²⁾	92,72	411,17	405,13
11.02 C IV ⁽²⁾	123,12	241,72	238,70
11.02 C V ⁽²⁾	3,02	247,47	244,45
11.02 C VI ⁽²⁾	3,02	255,72	252,70
11.02 D I ⁽²⁾	6,03	177,22	174,20
11.02 D II ⁽²⁾	43,72	165,34	162,32
11.02 D III ⁽²⁾	38,38	168,31	165,29
11.02 D IV ⁽²⁾	79,58	155,19	152,17
11.02 D V ⁽²⁾	3,02	158,86	155,84
11.02 D VI ⁽²⁾	3,02	164,12	161,10
11.02 E I a) 1 ⁽²⁾	38,38	168,31	165,29
11.02 E I a) 2 ⁽²⁾	79,58	155,19	152,17
11.02 E I b) 1 ⁽²⁾	75,38	330,14	324,10
11.02 E I b) 2 ⁽²⁾	156,16	304,42	298,38
11.02 E II a) ⁽²⁾	11,35	313,44	307,40
11.02 E II b) ⁽²⁾	77,86	292,49	286,45
11.02 E II c) ⁽²⁾	6,04	281,04	275,00
11.02 E II d) 1 ⁽²⁾	56,84	307,13	301,09
11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	6,04	290,33	284,29
11.02 F I ⁽²⁾	11,35	313,44	307,40
11.02 F II ⁽²⁾	77,86	292,49	286,45
11.02 F III ⁽²⁾	68,45	297,73	291,69
11.02 F IV ⁽²⁾	141,15	274,58	268,54

(ECU/tonne)

CCT heading No	Imports		
	Portugal	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 F V ⁽²⁾	6,04	281,04	275,00
11.02 F VI ⁽²⁾	32,93	180,33	177,31
11.02 F VII ⁽²⁾	3,02	164,12	161,10
11.02 G I	8,25	134,13	128,09
11.02 G II	6,04	120,63	114,59
11.04 C I	37,69	165,07	158,42 ⁽⁵⁾
11.04 C II a)	20,55	235,28	211,10 ⁽⁵⁾
11.04 C II b)	20,55	266,53	242,35 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	16,13	314,87	303,99
11.07 A I b)	14,80	238,02	227,14
11.07 A II a)	72,59	299,33 ⁽⁴⁾	288,45
11.07 A II b)	56,99	226,41	215,53
11.07 B	64,62	262,06 ⁽⁴⁾	251,18
11.08 A I	20,55	235,28	214,73
11.08 A II	73,72	248,74	217,91
11.08 A III	27,04	335,13	314,58
11.08 A IV	20,55	235,28	214,73
11.08 A V	20,55	235,28	107,36 ⁽⁵⁾
11.09	193,14	753,30	571,96
17.02 B II a) ⁽³⁾	96,72	376,80	280,08
17.02 B II b) ⁽³⁾	66,49	281,22	214,73
17.02 F II a)	96,72	390,13	293,41
17.02 F II b)	66,49	270,55	204,06
21.07 F II	66,49	281,22	214,73
23.02 A I a)	11,27	73,99	67,99
23.02 A I b)	17,29	151,68	145,68
23.02 A II a)	11,27	73,99	67,99
23.02 A II b)	17,29	151,68	145,68
23.03 A I	181,34	448,08	266,74

⁽¹⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes, subject to certain conditions.

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications :

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
 - an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.
- Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽³⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁴⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by 5,44 ECU/tonne for products originating in Turkey.

⁽⁵⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories :

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheading 11.04 C,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1265/86
of 28 April 1986
fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) (No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾), as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, provides that the incidence on the prime costs of these feedingstuffs of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding that month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the 1985/86 marketing year for cereals other than durum wheat begins on 1 August 1985; whereas the Council has not, to date, adopted prices for these products for the 1985/86 marketing year; whereas the Commission, in compliance with the tasks entrusted to it by the Treaty, is obliged to adopt the precautionary measures essential to ensure continuity of operation of the common agricultural policy in the cereals sector;

Whereas, in order to ensure continuity of operation of the import arrangements for cereals, the prices set in Article 2 of Regulation (EEC) No 2124/85⁽⁵⁾, should be used for calculation of the levies on processed products; whereas these prices will be adjusted, beginning on 1 September 1985, by amounts equal to the monthly increases fixed by Regulation (EEC) No 1020/84;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is laid down in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States and of the overseas countries and territories, the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 486/85 of 26 February 1985 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 692/86⁽⁷⁾;

Whereas, pursuant to Article 272 of the Act of Accession, the Community as constituted at 31 December 1985 must, in the case of products specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 which are imported from Portugal, apply the arrangements which were applicable in respect of Portugal before accession; whereas, under Article 4 of Council Regulation (EEC) No 3792/85 of 20 December 1985 laying down the arrangements applying to trade in agricultural products between Spain and Portugal⁽⁸⁾, the same arrangements are to be applied in the case of Spain; whereas a levy should be applied pursuant to those arrangements and whereas that levy should be calculated in accordance with the rules laid down in Regulation 156/67/EEC and taking into account the situation with regard to market prices in Portugal; and whereas, in the case of imports into Spain the accession compensatory amount applicable to trade between Spain and the Community as constituted at 31 December 1985 should be deducted from the levy;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.
⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1985, p. 31.

⁽⁶⁾ OJ No L 61, 26. 2. 1986, p. 4.
⁽⁷⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986.
⁽⁸⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 7.
⁽⁹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 April 1986 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies		
		Portugal	Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 21.07 F I) containing starch, glucose or glucose syrup :			
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch :			
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	35,32	24,44
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	780,13	769,25
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :			
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	87,27	76,39
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	832,08	821,20
	Containing more than 30 % by weight of starch :			
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	10,88	163,66	152,78
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	10,88	908,47	897,59

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1266/86**of 29 April 1986****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1182/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1182/86 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1182/86 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1986 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	37,78	
	(b) Other	38,51	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3778
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	34,76 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,3778
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	33,83 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1267/86
of 29 April 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1241/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 112, 29. 4. 1986, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 29 April 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	45,57
	B. Raw sugar	38,24 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1268/86**of 29 April 1986****fixing the maximum export refund for white sugar for the 37th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2236/85 of 29 July 1985 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 239/86⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2236/85, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 37th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 37th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2236/85 is hereby fixed at 41,002 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 30 April 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 19.

Information concerning the date for the entry into force of the Agreement for trade, economic and development cooperation between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan

As the exchange of the instruments of notification of the completion of the procedures necessary for the entry into force of the above Agreement ⁽¹⁾, signed in Brussels on 23 July 1985, took place on 28 April 1986, the Agreement will enter into force pursuant to Article 10 thereof on 1 May 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 108, 25. 4. 1986, p. 1.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 29 April 1986

terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of certain ball bearings originating in Thailand

(86/151/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2176/84 of 23 July 1984 on protection against dumped or subsidized imports from countries not members of the European Economic Community⁽¹⁾, and in particular Article 9 thereof,

After consulting the Advisory Committee as provided for under the above Regulation,

Whereas,

A. Procedure

1. In April 1985 the Commission received a complaint lodged by the Federation of European Bearing Manufacturers' Associations (FEBMA) on behalf of British, French, German and Italian producers of ball bearings with greatest external diameter not more than 30 mm whose collective output constitutes the majority of Community production of the product in question. The complaint contained evidence of dumping and of material injury resulting therefrom which was considered sufficient to justify the initiation of the proceeding. The Commission accordingly announced, by a notice published in the *Official Journal of the European Communities*⁽²⁾, the opening of an anti-dumping proceeding concerning

imports into the Community of ball bearings with greatest external diameter not more than 30 mm falling within Common Customs Tariff heading No ex 84.62, corresponding to NIMEXE code 84.62-01, originating in Thailand.

2. The Commission officially so advised the exporter and importers known to be concerned, the representatives of the exporting country and the complainants and gave the parties directly concerned the opportunity to make known their views in writing and to request a hearing.
3. One producer/exporter and its related importers in Germany, Italy and the United Kingdom made their views known in writing.
4. No submissions were made by Community purchasers of the product in question.
5. The Commission sought and verified all information it deemed to be necessary for the purposes of a preliminary determination and carried out investigations at the premises of:

Exporter:

NMB (Thai) Limited, Amphoe Uthai/Ayuttaya / Thailand;

Importers:

- Nippon Miniature Bearing GmbH, Neu-Isenburg, Germany,
- NMB Italia srl, Bareggio, Italy,
- NMB (UK) Ltd., Bracknell, United Kingdom.

⁽¹⁾ OJ No L 201, 30. 7. 1984, p. 1.

⁽²⁾ OJ No C 95, 16. 4. 1985, p. 2.

6. The investigation of dumping covered the period 1 April 1984 to 31 May 1985.

B. Normal value

7. For the purpose of establishing normal value the Commission had to take into account that NMB (Thailand) made no sales on the domestic Thai market. It was therefore concluded that the normal value for exports to the Community from Thailand should be established on the constructed value method laid down in Article 2 (3) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2176/84.
8. The normal value was computed by taking the company's total costs of materials and manufacture, including overheads of the manufacturing and corporate headquarters companies, and an amount representing normal selling costs in Thailand. A profit margin of 6 % was added which was considered to be reasonable in the light of the relevant industry's performance in Thailand during a representative profitable period.

In particular, the costs of materials included the costs paid by NMB (Thailand) to other firms of the NMB/Minebea group for the purchase of certain parts of ball bearings used in manufacture in Thailand. On the basis of information supplied by NMB the Commission was satisfied that the internal transfer prices for these parts corresponded to prices in the ordinary course of trade.

NMB (Thailand) claimed that no selling expenses should be included in the normal value computation because under the arrangement with the Thai Government, NMB (Thailand) was not authorized to sell the product in Thailand. It is considered, however, that an exclusion of selling expenses would be contrary to the provisions of Article 2 (3) (b) (ii) of Regulation (EEC) No 2176/84. It was therefore considered reasonable to include in the normal value an amount for selling expenses found for a major company operating in Thailand and selling a similar product.

C. Export price

9. Export prices were constructed on the basis of the prices at which the imported product was first resold to an independent buyer in the Community, suitably adjusted to take account of all costs incurred between importation and resale including customs duty, and of a profit margin of 6 %. This margin was considered reasonable in the light of the profit margins of independent importers of the product concerned and of other similar industrial products.

D. Dumping margin

10. A comparison between normal value and export prices has shown that on a transaction-by-transaction basis NMB (Thailand)'s exports to the Community of ball bearings with greatest external diameter not more than 30 mm were not made at dumped prices.
11. In view of the above the proceeding should be terminated,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

The proceeding in connection with the anti-dumping investigation concerning imports of ball bearings with greatest external diameter not more than 30 mm falling within Common Customs Tariff heading No ex 84.62, corresponding to NIMEXE code ex 84.62-01, originating in Thailand, is hereby terminated.

Done at Brussels, 29 April 1986.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

ADVANCED MANUFACTURING EQUIPMENT IN THE COMMUNITY

Supplement 6/85 to the Bulletin of the EC

This communication to the Council takes stock of the impact of industrial automation. It contains a Commission statement on advanced manufacturing equipment and a detailed analysis of the situation and outlook of the sector. The paper was written in response to a request made by the Ministers for Industry at an informal meeting in Paris on 18 May 1984.

61 pp.

CB-NF-85-006-EN-C ISBN 92-825-5496-1

Price (excluding VAT) in Luxembourg

BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 2

**A GENERAL SYSTEM FOR THE RECOGNITION OF HIGHER EDUCATION
DIPLOMAS**

Supplement 8/85 to the Bulletin of the EC

The proposal for a Directive reproduced in this supplement is an expression of the political resolve voiced by the Heads of State or Government, notably at Fontainebleau in June 1984, then at Brussels in March 1985 and at Milan in June 1985, to respond promptly to the expectations of the people of Europe by promoting the identity and image of the Community for its citizens.

11 pp.

CB-NF-85-008-EN-C ISBN 92-825-5755-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg

BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 2

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

ACP—EEC COUNCIL OF MINISTERS

SECOND ACP—EEC CONVENTION OF LOMÉ

(signed on 31 October 1979)

TEXTS RELATING TO AGRICULTURAL AND RURAL COOPERATION

Volume I 1. 1. 1983-31. 12. 1983
Acts of the ACP—EEC Council of Ministers
Decisions of the Committee of Ambassadors

60 pp.

BX-42-84-154-EN-C ISBN 92-824-0200-2

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

Volume II 1. 1. 1984-31. 12. 1984
Budget of the Technical Centre for Agricultural and Rural Cooperation (1984)

10 pp.

BX-43-85-426-EN-C ISBN 92-824-0242-8

Price (excluding VAT) in Luxembourg:

BFR 100 IRL 1,60 UKL 1,40 USD 1,50

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg